



# 列 宁 全 集

## 第 三 十 五 卷

1912年2月—1922年12月

人 民 出 版 社  
1959年 北京

# 列 宁 全 集

第三十五卷

人民出版社出版 (北京朝阳门大街 320 号)  
北京市書刊出版业营业登记证字第 1 号

北京新华印刷厂印刷 新华书店总經售

开本 850×1168 公厘  $\frac{1}{2}$  · 印张 19  $\frac{3}{8}$  · 插页 5 · 字数 432,000

1959 年 9 月第 1 版

1959 年 9 月北京第 1 次印刷

统一書号 1001·444 定价 (四)2.30 元

“列寧全集”中文版是根據中國共產黨中央委員會決定，由中共中央馬克思恩格斯列寧斯大林著作編譯局依照“列寧全集”俄文第四版譯出的。“列寧全集”俄文版是根據俄共（布）第九次代表大會和蘇聯蘇維埃第二次代表大會的決定出版的，其第四版是由蘇共中央馬克思列寧主義研究院編輯、蘇聯國家政治書籍出版局於1941年開始出版的。

## 第三十五卷說明

第三十五卷包括列寧在1912年2月至1922年12月这一段时期內所写的書信、电报和便条等。

本卷的文件反映了弗·伊·列寧在工人运动新高涨时期、帝国主义世界大战时期、伟大的十月社会主义革命准备和进行时期以及苏維埃政权成立后的头五年的活动。

新的革命高涨时期的那些信——給“真理报”編輯部、雅·米·斯維爾德洛夫等人的信——表明弗·伊·列寧在領導布尔什維克的合法報紙“真理报”和第四届国家杜馬布尔什維克党团方面的活動。这些信中包括有对民族問題的指示。

在給阿·馬·高尔基、格·康·奧尔忠尼启澤以及其他人的許多信中表明了弗·伊·列寧在根据布拉格代表會議的决定来團結党的力量方面的活動，表明了他向奸賊托洛茨基組織的反党八月联盟所作的斗争。

本卷中有很大一部分信反映了弗·伊·列寧反对帝国主义战争和反对公开的社会沙文主义者、考茨基派和托洛茨基派的叛卖政策的斗争；揭穿了党的隐蔽的敌人皮达可夫、布哈林、季諾維也夫和他們的拥护者的反党活动。这些信闡明了弗·伊·列寧在領導俄国布尔什維克組織的革命工作方面的活動，在用无产阶级国际主义原則去團結国际社会民主运动中的左派分子，为反对社会沙文主义，变帝国主义战争为國內战争而进行斗争方面的活動。

本卷中有相当多的信是弗·伊·列寧写給印涅薩·阿尔曼德

的，这些信談到了布尔什維克关于战争、和平和革命等問題的理論和策略的极重要的原理。在这些信中特別注意布尔什維克对待“保卫祖国”这一口号的态度問題。

1918—1920 年的信和电报包括弗·伊·列宁关于国防問題的指令、紅軍的战斗任务以及关于巩固苏維埃后方的指示。

有一些信对革命軍事委員會的工作进行了尖銳批評。在这些信中以及在給各战綫和各軍的軍事委員會的电报中揭穿了托洛茨基分子的可疑活动，他們打入軍事指揮崗位并企图破坏紅軍的胜利、阻挠苏維埃人民进行反对外国干涉者和白匪的斗争。

在 1921—1922 年的信中，关于苏維埃国家的巩固、国民經濟的計劃化和国家电力化等問題占有重要地位。这一时期有相当大的一部分文件談論改进国家机关工作的任务：反对官僚主义，正确挑选干部，經常检查执行情况以及吸收劳动群众来管理国家等等。

这一时期的書信表明了弗·伊·列宁对科学家和作家，对苏維埃文化、科学和技术的发展的特別关怀。这样的信件有关于宣传国家电力化計劃、无线电方面发明的意义、現代俄語辭典的編纂、图书馆和学校工作等方面的信，以及关于收集國內战争史和苏維埃共和国史資料的指示信。

本卷中有 175 个文件第一次編入“列寧全集”（这些文件在本卷目录中用星花 \* 表示），其中有 28 个文件是第一次发表。

收入本卷的書信和电报是按年代排列的。从俄国发出的書信和电报用的是旧历，由国外发出的書信和电报用的是新历。凡列宁已注明日期的書信，仍保持手稿上日期的排列法和写法。如果手稿上列宁沒有注明日期，編輯部在信末加注了日期。

除簡注外，还附有書信中所用笔名、綽号和本名父名簡写索引。

## 目 录

第三十五卷說明 ..... XVII—XVIII

### 1912年

|  |       |
|--|-------|
| 1. 紿阿·馬·高爾基(2月).....                         | 1     |
| 2. 紿阿·馬·高爾基(2—3月).....                       | 2—3   |
| 3. 紿格·什克洛夫斯基(3月12日) .....                    | 4—6   |
| 4. 紿格·什克洛夫斯基(3月13日) .....                    | 7     |
| 5. *給格·康·奧爾忠尼啟澤和中央委員會俄國局<br>其他委員(3月28日)..... | 8—10  |
| 6. 紿康·胡斯曼(3月下半月) .....                       | 11—12 |
| 7. *給中央委員會俄國局委員(4月上半月) .....                 | 13    |
| 8. *給俄國社會民主工黨基輔委員會(4月16日) .....              | 14—15 |
| 9. 紿“明星報”編輯部(4月22日) .....                    | 16—17 |
| 10. 紿波·尼·克尼波維奇(6月6日) .....                   | 18—19 |
| 11. *給“真理報”編輯部(7月19日) .....                  | 20—21 |
| 12. 紿“涅瓦明星報”編輯部(7月24日) .....                 | 22—24 |
| 13. *給“真理報”編輯部(7月底) .....                    | 25—27 |
| 14. 紿“真理報”編輯部(8月1日) .....                    | 28—30 |
| 15. 紿阿·馬·高爾基(8月1日) .....                     | 31—32 |
| 16. *給“真理報”編輯部(8月2日).....                    | 33—34 |

|                                |       |
|--------------------------------|-------|
| 17. 給阿·馬·高爾基(8月).....          | 35—36 |
| 18. 給“眞理報”編輯部(9月8日).....       | 37—38 |
| 19. 給阿·馬·高爾基(10月初).....        | 39—40 |
| 20. 給阿·馬·高爾基(10月17日).....      | 41—42 |
| 21. 給“眞理報”編輯部(11月2日).....      | 43—44 |
| 22.*給“社會民主黨人報”編輯部(11月上半月)..... | 45    |
| 23. 給“眞理報”編輯部(11月24日).....     | 46    |
| 24. 給“眞理報”編輯部(11月26日).....     | 47—48 |
| 25. 給阿·馬·高爾基(12月22日或23日).....  | 49—50 |

## 1913年

|                                 |       |
|---------------------------------|-------|
| 26. 給阿·馬·高爾基(1月初).....          | 51—54 |
| 27. 給尼·亞·魯巴金(1月25日).....        | 55    |
| 28. 給阿·馬·高爾基(1月底).....          | 56—59 |
| 29.*給雅·米·斯維爾德洛夫(2月9日).....      | 60—62 |
| 30.*給“眞理報”編輯部(2月14日).....       | 63    |
| 31.*給“眞理報”編輯部(2月19日).....       | 64    |
| 32. 給“眞理報”編輯部(2月21日).....       | 65—66 |
| 33. 給馬·亞·薩維里也夫(2月22日).....      | 67—68 |
| 34. 給阿·馬·高爾基(2月下半月).....        | 69—72 |
| 35.*給“社會民主黨人報”編輯部(2月27日以前)..... | 73    |
| 36. 給阿·馬·高爾基(3月6日以后).....       | 74    |
| 37.*給“社會民主黨人報”編輯部(3月29日以前)..... | 75—76 |
| 38.*給“眞理報”編輯部(4月5日).....        | 77—78 |
| 39. 給阿·馬·高爾基(5月上半月).....        | 79—80 |

|   |         |
|---|---------|
| 40. *給“眞理報”編輯部(5月底).....                        | 81—82   |
| 41. 紿格·瓦·普列漢諾夫(6月22日以前) .....                   | 83—84   |
| 42. 紿阿·馬·高爾基(6月22日以前).....                      | 85—86   |
| 43. 紿第四屆國家杜馬的布爾什維克代表(6月30日) .....               | 87—88   |
| 44. 紿阿·馬·高爾基(7月25日) .....                       | 89—90   |
| 45. *因奧·倍倍爾逝世給德國社會民主黨的吊唁<br>(8月13日到17日之間) ..... | 91      |
| 46. 紿斯·格·邵武勉(8月24日) .....                       | 92      |
| 47. *給“劳动眞理報”編輯部(9月30日以后) .....                 | 93      |
| 48. 紿阿·馬·高爾基(9月30日) .....                       | 94—95   |
| 49. 紿“拥护眞理報”編輯部(10—12月) .....                   | 96      |
| 50. 紿“拥护眞理報”編輯部(11月2日以后) .....                  | 97—98   |
| 51. *給“拥护眞理報”編輯部(11月3日以后) .....                 | 99      |
| 52. *給“拥护眞理報”編輯部(11月7日).....                    | 100     |
| 53. *給“拥护眞理報”編輯部(11月9日以前) .....                 | 101     |
| 54. *給“拥护眞理報”編輯部(11月12日以后) .....                | 102     |
| 55. *給“拥护眞理報”編輯部(11月13日以后) .....                | 103     |
| 56. *給“拥护眞理報”編輯部(11月16日以后) .....                | 104     |
| 57. 紿阿·馬·高爾基(11月中) .....                        | 105—108 |
| 58. 紿阿·馬·高爾基(12月) .....                         | 109—112 |
| 59. *給印涅薩·阿尔曼德(12月18日以后) .....                  | 113     |
| 60. *給印涅薩·阿尔曼德(12月底) .....                      | 114—115 |
| <br>1914年                                       |         |
| 61. *給戴·怀恩科普(1月12日).....                        | 116—117 |

- 
62. \*給“鐘聲”雜誌編輯部(3月) ..... 118  
 63. \*給印涅薩·阿尔曼德(4月1日) ..... 119—120  
 64. \*給印涅薩·阿尔曼德(4月24日) ..... 121—122  
 65. 紿尼·尼·納科里亞科夫(5月18日) ..... 123—124  
 66. 紿斯·格·邵武勉(5月19日) ..... 125—126  
 67. \*給印涅薩·阿尔曼德(6月5日) ..... 127—128  
 68. \*給印涅薩·阿尔曼德(7月15日以前) ..... 129—132  
 69. \*給拉脫維亞社會民主黨人(7月18日以後) ..... 133—136  
 70. 紿格拉納特出版社編輯部(7月21日) ..... 137  
 71. \*給格拉納特出版社編輯部(7月28日) ..... 138  
 72. 紿維·阿·卡尔宾斯基(9月27日以後) ..... 139  
 73. 紿維·阿·卡尔宾斯基(10月11日以前) ..... 140—141  
 74. 紿維·阿·卡尔宾斯基(10月11日) ..... 142  
 75. 紿維·阿·卡尔宾斯基(10月17日) ..... 143—144  
 76. 紿亞·施略普尼柯夫(10月17日) ..... 145—148  
 77. 紿亞·施略普尼柯夫(10月17日) ..... 149—150  
 78. 紿亞·施略普尼柯夫(10月27日) ..... 151—153  
 79. 紿亞·施略普尼柯夫(10月31日) ..... 154—156  
 80. 紿格拉納特出版社編輯部秘書(11月17日) ..... 157—158  
 81. 紿亞·施略普尼柯夫(11月28日) ..... 159—160  
 82. 紿亞·米·柯倫泰(12月底) ..... 161—162

### 1915年

83. 紿巴索克(1月12日) ..... 163  
 84. \*給印涅薩·阿尔曼德(1月17日) ..... 164—165

- 
85. \*給印涅薩·阿尔曼德(1月24日).....166—169  
 86. 紿亞·施略普尼柯夫(2月11日).....170—172  
 87. 紿亞·米·柯倫泰(春).....173—174  
 88. \*給戴·怀恩科普(6月).....175—176  
 89. 紿亞·米·柯倫泰(7月).....177—178  
 90. \*給戴·怀恩科普(7月).....179—181  
 91. 紿亞·米·柯倫泰(夏).....182—183  
 92. 紉亞·米·柯倫泰(夏).....184—185  
 93. 紉亞·施略普尼柯夫(8月23日).....186—187  
 94. 紉卡·拉狄克(8月底).....188—189  
 95. 紉亞·施略普尼柯夫(9月初).....190—191  
 96. 紉亞·施略普尼柯夫(10月10日).....192—193  
 97. 紉亞·米·柯倫泰(11月9日).....194—196

### 1916年

98. 紉阿·馬·高爾基(1月11日).....197  
 99. 紉亞·施略普尼柯夫(3月).....198—202  
 100. \*給格·季諾維也夫(5月21日).....203—207  
 101. 紉亞·施略普尼柯夫(6月).....208—211  
 102. 紉米·尼·波克羅夫斯基(7月2日).....212—213  
 103. \*給格·季諾維也夫(8月).....214—216  
 104. \*給尼·布哈林(8月).....217—218  
 105. 紉亞·施略普尼柯夫(9月底—10月初).....219—223  
 106. 紉恩·德·基克納澤(10月初).....224—225  
 107. 紉弗蘭茨·科里乔涅爾(10月25日).....226—229

- 
108. 紿恩·德·基克納澤 (11月) ..... 230—233  
 109. \*給印涅薩·阿尔曼德 (11月20日) ..... 234—235  
 110. \*給印涅薩·阿尔曼德 (11月25日) ..... 236—237  
 111. \*給印涅薩·阿尔曼德 (11月30日) ..... 238—244  
 112. 紿阿尔都尔·施米特 (12月1日) ..... 245—247  
 113. \*給印涅薩·阿尔曼德 (12月18日) ..... 248—250  
 114. 紿米·尼·波克罗夫斯基 (12月21日) ..... 251—252  
 115. \*給印涅薩·阿尔曼德 (12月25日) ..... 253—256  
 116. \*給印涅薩·阿尔曼德 (12月) ..... 257—258

### 1917年

117. \*給印涅薩·阿尔曼德 (1月上半月) ..... 259—260  
 118. \*給印涅薩·阿尔曼德 (1月19日) ..... 261—264  
 119. \*給印涅薩·阿尔曼德 (1月22日) ..... 265—267  
 120. \*給印涅薩·阿尔曼德 (1月30日) ..... 268—269  
 121. \*給印涅薩·阿尔曼德 (1月30日) ..... 270—272  
 122. \*給印涅薩·阿尔曼德 (2月3日) ..... 273—275  
 123. 紿亚·米·柯倫泰 (2月17日) ..... 276—278  
 124. \*給印涅薩·阿尔曼德 (2月19日) ..... 279—281  
 125. 紿亚·米·柯倫泰 (3月5日) ..... 282—286  
 126. \*給印涅薩·阿尔曼德 (3月15日) ..... 287  
 127. 紿亚·米·柯倫泰 (3月16日) ..... 288—289  
 128. 紿亚·米·柯倫泰 (3月17日) ..... 290—292  
 129. 紿維·阿·卡尔宾斯基 (3月19日) ..... 293—294  
 130. 紿維·阿·卡尔宾斯基 (3月24日) ..... 295

---

|  |         |
|--|---------|
| 131. *給安·瓦·卢那察爾斯基(3月25日以前).....                | 296—297 |
| 132. 紿維·阿·卡尔宾斯基(3月25日) .....                   | 298—300 |
| 133. *給印涅薩·阿尔曼德(3月25日到31日之間).....              | 301—302 |
| 134. 紿雅·加涅茨基(3月30日) .....                      | 303—308 |
| 135. *給維·阿·卡尔宾斯基(4月2日或3日) .....                | 309—310 |
| 136. 紿維·阿·卡尔宾斯基(4月12日) .....                   | 311—312 |
| 137. 紿中央委員會国外局(8月17—30日).....                  | 313—320 |
| 138. 紿庫西宁、西罗拉同志和芬兰社会民主工党<br>其他党员(11月11日) ..... | 321     |
| 139. 紿莫斯科工兵代表苏维埃主席团的电报<br>(11月19日) .....       | 322     |
| 140. *給奧斯特罗果日斯克苏维埃主席的电报<br>(12月19日) .....      | 323     |

**1918年**

|  |         |
|--|---------|
| 141. *給格·康·奥尔忠尼启澤的电报(1月22日) .....        | 324     |
| 142. 紿斯·格·邵武勉的电报(2月14日) .....            | 325     |
| 143. *給德里薩城工农代表苏维埃主席的电报<br>(2月19日) ..... | 326     |
| 144. *給軍事人民委員部(4月22日) .....              | 327     |
| 145. 紿德·伊·庫爾斯基(5月8日以前).....              | 328     |
| 146. *給弗·德·邦契-布魯也維奇(5月23日) .....         | 329     |
| 147. *給彼得格勒苏维埃的話传电报(6月2日) .....          | 330     |
| 148. *給下新城——碼头的电报(6月8日) .....            | 331     |
| 149. *給格·季諾維也夫(6月26日) .....              | 332—333 |

|   |         |
|---|---------|
| 150. *給阿·尤里也夫的电报 (6月26日) .....                      | 334     |
| 151. *給斯·格·邵武勉 (6月29日) .....                        | 335     |
| 152. *給各铁路沿綫征購队队长的电报 (7月1日) .....                   | 336     |
| 153. 紿俄国共产党各区委员会、各区工兵农代表苏<br>维埃、各红军司令部 (7月6日) ..... | 337     |
| 154. 紿莫斯科工兵农代表苏维埃的话传电报<br>(7月7日) .....              | 338     |
| 155. *給斯·格·邵武勉的无线电报 (7月22日) .....                   | 339     |
| 156. *給克·蔡特金 (7月26日) .....                          | 340—341 |
| 157. *給斯·格·邵武勉的电报 (7月29日) .....                     | 342     |
| 158. *給亚·德·瞿鲁巴 (8月5日) .....                         | 343—344 |
| 159. *給阿斯特拉罕工兵农代表苏维埃主席的电报<br>(8月9日) .....           | 345     |
| 160. *給下新城工兵农代表苏维埃 (8月9日) .....                     | 346     |
| 161. *給平茲省执行委员会的电报 (8月10日) .....                    | 347     |
| 162. *給平茲省执行委员会的电报 (8月12日到14日之間) .....              | 348     |
| 163. *給平茲省执行委员会的电报 (8月14日) .....                    | 349     |
| 164. *給扎頓斯克执行委员会的电报 (8月17日) .....                   | 350     |
| 165. *給奧勒爾省茲多羅維茨执行委员会的电报<br>(8月19日) .....           | 351     |
| 166. *給利夫內执行委员会的电报 (8月20日) .....                    | 352     |
| 167. *給阿斯特拉罕省执行委员会的电报 (8月21日) .....                 | 353     |
| 168. 就人民委员会关于各人民委员部的每周报告的<br>決議給各人民委员 (8月29日) ..... | 354     |
| 169. 紿米·克德罗夫 (8月29日) .....                          | 355     |

---

|  |         |
|--|---------|
| 170. 紿第五軍司令部的电报 (9月7日) .....                       | 356     |
| 171. *給安·瓦·卢那察爾斯基的电报 (9月18日) .....                 | 357     |
| 172. 紿莫斯科—基輔—沃龙涅什鐵路的員工同志們<br>(9月20日) .....         | 358     |
| 173. 紿瓦·瓦·沃罗夫斯基 (9月20日) .....                      | 359—360 |
| 174. *給雅·米·斯維爾德洛夫 (10月1日) .....                    | 361—362 |
| 175. *給莫斯科工人和紅軍代表蘇維埃主席团<br>(10月12日) .....          | 363—364 |
| 176. 因收復薩馬拉而拍的电报 (10月13日) .....                    | 365—366 |
| 177. 紿斯巴達克派成員 (10月18日) .....                       | 367     |
| 178. *給总司令的电报 (10月20日) .....                       | 368     |
| 179. 紿俄罗斯苏維埃联邦社会主义共和国駐柏林<br>代表的話传电报 (10月23日) ..... | 369     |
| 180. *給奧勒尔和庫尔斯克的省执行委員会和省<br>党委会的电报 (11月9日) .....   | 370     |
| 181. *給俄共(布)烏涅查組織主席的电报 (11月13日) .....              | 371     |
| 182. *給奧勒尔省党委会的电报 (11月13日) .....                   | 372     |
| 183. 紿总司令的話传电报 (12月23日) .....                      | 373     |
| 184. 紿北方区域农业公社蘇維埃的电报 (12月27日) .....                | 374     |

**1919年**

|   |     |
|---|-----|
| 185. *給共和国革命軍事委員会主席的电报<br>(1月2日或3日) ..... | 375 |
| 186. *給南方战綫革命軍事委員会的电报 (4月20日) .....       | 376 |
| 187. *給乌克兰战綫司令的电报 (4月22日) .....           | 377 |

---

|  |     |
|--|-----|
| 188. *給阿斯特拉罕革命軍事委員會的电报 (4月24日) .....       | 378 |
| 189. *給乌克兰苏維埃政府的电报 (4月24日) .....           | 379 |
| 190. *給总司令和西方战綫革命軍事委員會的电报<br>(4月24日) ..... | 380 |
| 191. *給乌克兰战綫司令的电报 (4月25日) .....            | 381 |
| 192. *給“真理报”編輯部 (4月25日) .....              | 382 |
| 193. 紿乌克兰苏軍第二軍司令部及全軍同志<br>(5月2日) .....     | 383 |
| 194. *給乌克兰苏維埃政府的电报 (5月5日) .....            | 384 |
| 195. *給南方战綫革命軍事委員會的电报 (5月6日) .....         | 385 |
| 196. *給第五軍革命軍事委員會的电报 (5月12日) .....         | 386 |
| 197. *給彼得格勒防卫委員會的电报 (5月14日) .....          | 387 |
| 198. *給南方战綫革命軍事委員會的电报 (5月19日) .....        | 388 |
| 199. *給南方战綫革命軍事委員會的电报 (5月21日) .....        | 389 |
| 200. *給乌克兰人民委員會的电报 (5月26日) .....           | 390 |
| 201. *給东方战綫革命軍事委員會的电报 (5月29日) .....        | 391 |
| 202. *給第十軍革命軍事委員會的电报 (5月30日) .....         | 392 |
| 203. *給东方战綫革命軍事委員會的电报 (6月9日) .....         | 393 |
| 204. *給埃·斯克良斯基 (6月10日) .....               | 394 |
| 205. *給东方战綫革命軍事委員會的电报 (6月11日) .....        | 395 |
| 206. *給第十軍革命軍事委員會的电报 (6月14日) .....         | 396 |
| 207. *給南方战綫革命軍事委員會的电报 (6月14日) .....        | 397 |
| 208. 紿米·瓦·伏龙芝的电报 (6月16日) .....             | 398 |
| 209. *給前綫附近各地区执行委員會的电报 (6月16日) .....       | 399 |
| 210. *給第十軍革命軍事委員會的电报 (6月18日) .....         | 400 |

|   |         |
|---|---------|
| 211. *給東方戰線革命軍事委員會的電報(6月20日) .....                  | 401     |
| 212. 紿東方戰線革命軍事委員會的電報(7月1日).....                     | 402     |
| 213. *給第四軍革命軍事委員會、薩拉托夫省執行委<br>員會和省黨委的電報(7月2日) ..... | 403     |
| 214. *給薩拉托夫省執行委員會的電報(7月8日).....                     | 404     |
| 215. *給土拉五金工人代表大會的電報<br>(7月11日) .....               | 405     |
| 216. *給東方戰線革命軍事委員會的電報(7月17日) .....                  | 406     |
| 217. *給阿·馬·高爾基(7月18日) .....                         | 407     |
| 218. *給阿·馬·高爾基(7月31日) .....                         | 408—412 |
| 219. *給第七軍革命軍事委員會的電報(8月1日) .....                    | 413     |
| 220. *給共和國革命軍事委員會主席的電報(8月9日) .....                  | 414     |
| 221. *給共和國革命軍事委員會(8月10日) .....                      | 415     |
| 222. *給共和國革命軍事委員會(8月底) .....                        | 416     |
| 223. *給巴什基里亞革命委員會的電報(9月5日) .....                    | 417     |
| 224. *給謝·伊·古謝夫(9月16日) .....                         | 418—419 |
| 225. *給埃·斯克良斯基(10月15日) .....                        | 420     |
| 226. *在格·康·奧爾忠尼啟澤信上的批語<br>(10月16日或17日) .....        | 421     |
| 227. 紿土拉革命委員會(10月20日) .....                         | 422—423 |
| 228. *給副軍事人民委員的指示(10月24日) .....                     | 424     |
| 229. *給瓦·瓦·沃羅夫斯基(10月24日) .....                      | 425—426 |
| 230. *給彼得格勒蘇維埃主席(10月) .....                         | 427     |
| 231. 紿格·馬·克爾日札諾夫斯基(12月26日) .....                    | 428—429 |
| 232. *給馬·馬·李維諾夫的電報(12月28日) .....                    | 430     |